

Refren Psalmu:

Uwielbią Pana wszystkie ludy ziemi

Rozważania Niedzielne



Wędrownka wiary

Czym jest uroczystość Objawienia Pańskiego, można lepiej zrozumieć, wczytując się w Ewangelię o mędrcach z dalekiej krainy. Przybywają oni do nowo narodzonego Jezusa i rozpoznają w Nim króla, Mesjasza. Prowadzeni przez gwiazdę stają się potwierdzeniem prawdy, że w ludzkim sercu ukryte jest pragnienie poznania Boga. To właśnie w tych tajemniczych trzech wędrowcach mogą odnaleźć się ci, którzy wciąż szukają. Wiara to przecież droga, a my po niej idziemy. Kto uczciwie szuka Boga, z pewnością w końcu Go znajdzie. Zauważmy, że mędrcy ze Wschodu w drodze do Betlejem spotkali się z Herodem. To przestroga, że w wędrownce wiary nie brakuje przeszkód.

Ojcze, który objawiłeś i wciąż objawiasz światu swojego Jednorodzonego Syna Jezusa Chrystusa, proszę Cię, otwórz szeroko moje serce, abym potrafił dostrzec Go na mojej drodze wiary.

Your gift to God and our Parish

December 31, 2017

Sunday Offerings: \$ 1, 605

January 1, 2018

Christmas Offerings: \$ 995

Heartfelt thank you for your generous support of the Church. *God bless! Bóg zapłać!*



Pokłon Mędrców ze Wschodu złożony Dzieciąciu Jezus, opisywany w Ewangelii przez św. Mateusza (Mt 2, 1-12), symbolizuje pokłon świata pogan, wszystkich ludzi, którzy klękają przed Bogiem Wcielonym.

Uroczystość Objawienia Pańskiego należy do pierwszych, które uświęcił Kościół. Na Wschodzie pierwsze jej ślady spotykamy już w III w. Tego właśnie dnia obchodził Kościół grecki święto Bożego Narodzenia, ale w treści znacznie poszerzonej: jako uroczystość Epifanii, czyli zjawienia się Boga na ziemi w tajemnicy wcielenia. Na Zachodzie uroczystość Objawienia Pańskiego datuje się od końca IV w. (oddzielnie od Bożego Narodzenia).

W Trzech Magach pierwotny Kościół widzi siebie, świat pogański, całą rodzinę ludzką, wśród której zjawił się Chrystus, a która w swoich przedstawicielach przychodzi z krańców świata złożyć Mu pokłon. Uniwersalność zbawienia akcentują także: sama nazwa święta, jego wysoka ranga i wszystkie teksty liturgii dzisiejszego dnia.

Ogłoszenia / Announcements

Parafian i gości zapraszamy na Oplatek Parafialny w następną **niedzielę 14 stycznia** po Mszy Św. o godz. 11:00. Panie proszone są, jak każdego roku, o przyniesienie ciasta. Dziękujemy.



Specjalne podziękowanie dla organizatorów obiadu parafialnego z okazji zakończenia Starego Roku i powitania Nowego Roku 2018. Dzieciom naszej parafii podziękowanie za wspaniałą prezentację na scenie. Dziękujemy uczestnikom za stworzenie wspaniałego klimatu i wsparcie finansowe dla naszej parafii, które osiągnęło sumę \$ 580. Bóg zapłać!



Z chrześcijańską nadzieją na życie wieczne w niebie zawiadamiamy, że dnia 02.01.2018 r. zmarł ś.† p Edward Kantor, nasz parafianin. Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie.

EPIPHANY OF THE LORD, JANUARY 7, 2018

Psalm Refrain:

Lord, every nation on earth will adore you.

Reflection

The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.



Like every year, we are organizing the annual parish Christmas lunch - "Oplatek." Please join us after 11:00 am Mass on **Sunday January 14th**, where we will be serving a traditional Polish meal and singing Polish Christmas carols in the church hall. All are warmly invited to attend!

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

Intencja Rodziny Żywego Różańca na miesiąc styczeń:
„O pokój na świecie”

Sunday, January 7, 2018

9:00 am

- ❖ In thanksgiving for the past year with prayers for a blessed New Year for Danuta, Krzysztof, Justyna with family, and Rafał with family – Requested by parents

11:00 am

- ❖ Za † Kazimierę, Józefa i Bronisława Wszolek – Od rodziny
- ❖ Za † Lucjana i dziadków Sanigórskich i Prusinowskich
- ❖ O łaskę Bożą i opiekę Matki Bożej dla Sylwestra – Od wdzięcznej Zofii
- ❖ Za † rodziców Irenę i Mieczysława Mierzwa – Od córki z rodziną

Monday, January 8, 2018

7:00 pm

- ❖ O powrót do wiary Pawła, Ani, Michała i zagubionej młodzieży

Wednesday, January 10, 2018

7:00 pm

- ❖ Za † Stefanę Paszkiewicz i Marka Suchowskiego

Friday, January 12, 2018

7:00 pm

- ❖ Za † Michalinę i Michała – Od córki

Saturday, January 13, 2018 (Latin)

9:00 am

- ❖ Za † Wandę Figus Morawa

Sunday, January 14, 2018

9:00 am

- ❖ For all parishioners

11:00 am

- ❖ Za † Michalinę i Michała – Od córki
- ❖ Za † Anielę, Stanisława Kościótek oraz za † Stanisławę i Grzegorza Kroczek
- ❖ Za † Bogdana Krajasa – Od rodziny